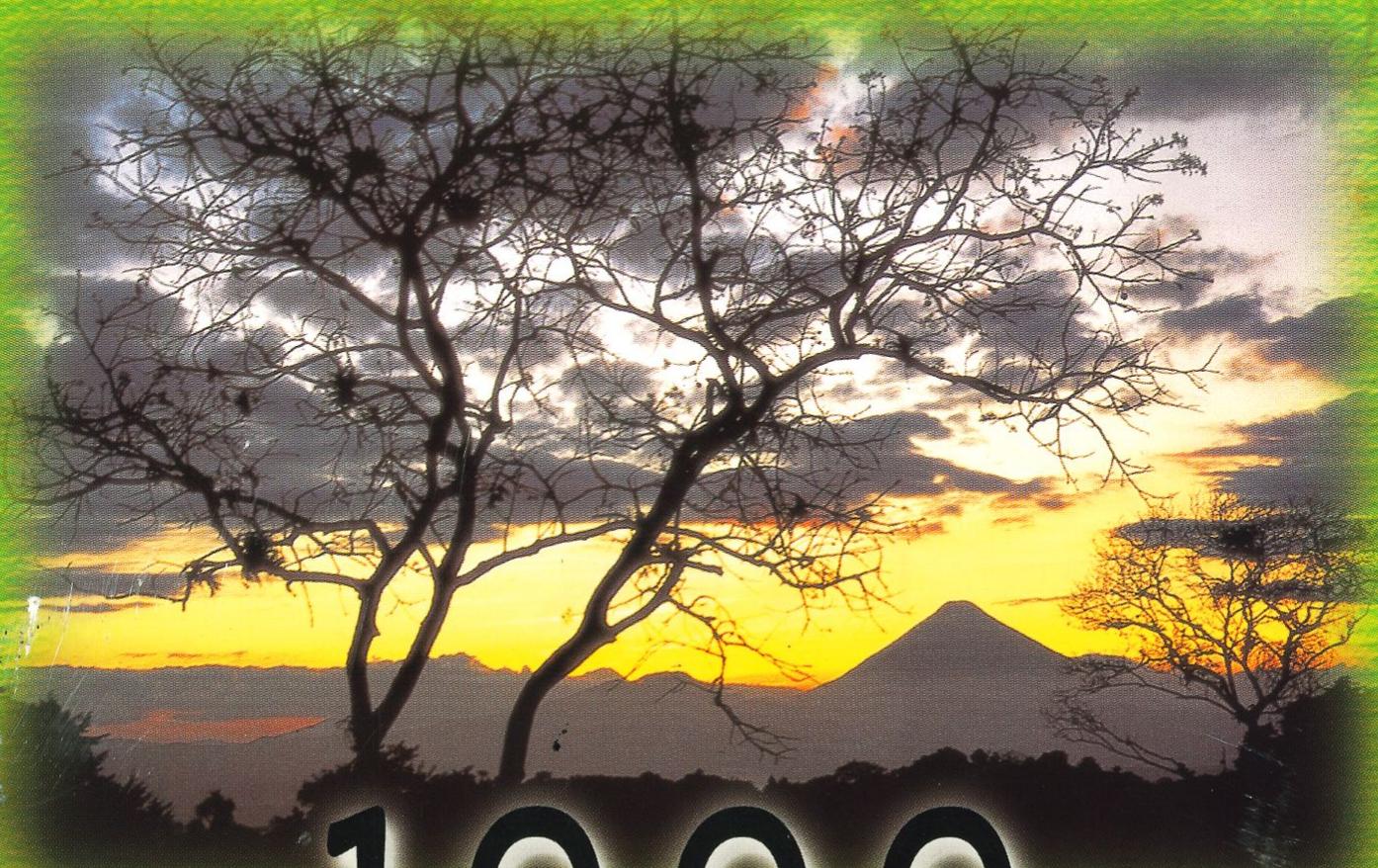


Memoria

DE LABORES



Fundación Defensores de la Naturaleza



1999

CONTENIDO

- I. Patrocinadores y Colaboradores / 4
- II. Carta del Presidente / 5
- III. Pin de Oro / 6
- IV. Antecedentes / 7
- V. Logros y actividades realizadas en 1999 / 9
 - Areas Protegidas
 - Reserva de Biosfera Sierra de las Minas / 9
 - Refugio de Vida Silvestre Bocas del Polochic / 10
 - Corredores Biológicos / 11
 - Parque Nacional Naciones Unidas / 12
 - Parque Nacional Sierra de Lacandón / 12
 - Desarrollo Institucional / 13
 - Fortalecimiento Institucional / 15
 - Contabilidad y Finanzas / 15
 - Gráficas de ingresos, egresos y dimensiones de áreas protegidas / 16
 - Sistemas / 16
 - Recursos Humanos / 16
- VI. Miembros de Asamblea, Junta Directiva y Personal de la Fundación / 17



Nacionales

Acceso, S.A.
 Alhora, S.A.
 Almacenes Paiz
 Asociación de Azucareros
 de Guatemala
 Audio Enigma
 Autoridad del Lago
 Avícola Villalobos
 Banco Industrial
 Bayer, S.A.
 Bomberos Voluntarios
 Café León
 Canal 3
 Casa Médica
 Cementos Progreso
 Central de Alimentos
 Club Rotario Guatemala
 de la Asunción
 Club Rotario Guatemala Sur
 COBIGUA
 Colgate Palmolive
 Comunicación Alternativa
 CONALFA
 CONAMA
 CONAP
 Constructora Nacional, S.A.
 Ecoarte
 Ejército de Guatemala
 Embotelladora Central Coca Cola

ENRON
 Esso Central America, S.A.
 Facultad de Agronomía USAC
 Fideicomiso para la Conservación
 en Guatemala
 FOGUAMA
 FONACON
 Galletas Gama
 Grupo Scout No. 86
 INAB
 Industrias Helios
 Ingenio Concepción
 Ingenio Pantaleón
 INGUAT
 Inmobiliaria Guacamaya, S.A.
 INNOVARQ (Otto Brol)
 Inversiones Pasabien
 Kellogg's C.A.
 Lloyd's Bank
 Maderas El Alto
 MAPRECO
 Maquinaria Topke
 Mayaprint
 MOGO, S.A.
 Novartis
 Orocafé, S.A.
 Panifica
 Pastelería Spoon
 Policía Nacional Civil
 Regina de Riojas
 Servicable de Amatitlán

Serviprensa, C.A.
 SGS de Guatemala
 Tecniseguros, S.A.
 Texaco
 Universidad de San Carlos
 de Guatemala
 Universidad del Istmo
 Universidad del Valle de Guatemala
 Zurich, S.A.

Internacionales

Biodiversity Support Program
 Comunidad Económica Europea
 Cuerpo de Paz
 GEF-RECOSMO
 McArthur Foundation
 Plan Internacional

PROARCA CAPAS
 Rotary International
 The Nature Conservancy
 USDA Forest Service
 Vecinos Mundiales
 WWF Austria
 WWF Suiza
 WWF USA



II. CARTA DEL PRESIDENTE

En Defensores de la Naturaleza iniciamos el año 1999 con buenas noticias, al firmar la primera coadministración entre el Consejo Nacional de Areas Protegidas y nuestra organización, para el manejo del Area protegida del Parque Nacional Sierra del Lacandón, lo cual marca nuestra entrada oficial a tierras de Petén. Con esta coadministración esperamos que en el futuro se tenga en las áreas protegidas la dinámica y flexibilidad que tiene el sector privado y el conocimiento y autoridad que tiene el Estado.

Otra actividad importante fue la presentación de nuestras recomendaciones sobre la posible declaratoria del Area protegida de Sierra Santa Cruz, en donde existen muestras de biodiversidad que consideramos deben ser protegidas. Continuamos con el estudio sobre Monte Espinoso Seco, otra de las áreas escogidas por nosotros, que presenta una forma de vida única en Centro América, y la cual creemos hay que proteger. El estudio fue terminado este año y esperamos que a principios del próximo podamos hacer las recomendaciones necesarias para que se establezca un Area Protegida paralela y cercana a la Reserva de Biosfera Sierra de las Minas.

El crecimiento de áreas protegidas y temas encomendados a nosotros, impusieron una presión tremenda sobre nuestra organización, lo que requirió un estudio profundo para llevar adelante la modernización de nuestros procedimientos y controles para continuar efectuando con eficiencia las labores y sus controles encomendados por nuestros donantes. Con el fin de conocer dónde estábamos y saber los retos y oportunidades que nos esperaban en esta nueva etapa, efectuamos una encuesta que cubrió la población en general, otras organizaciones ambientalistas, donantes, Junta Directiva y empleados. Fue por las observaciones obtenidas que revisamos nuestro qué hacer y definimos una nueva visión y misión así como los valores que reflejaron como resultado una organización más seria y madura, lista para enfrentar el reto del nuevo milenio. La nueva organización está enfocada a darle mayor autoridad y responsabilidad a nuestros empleados, así como prestarles mayor atención a su desarrollo individual. Se crearon nuevas posiciones, entre ellas la Dirección de Desarrollo Institucional y las Coordinaciones de Recursos Humanos y Sistemas. Contaremos con el registro automático de nuestras transacciones, a pesar de la distancia entre áreas de trabajo, manteniendo al día nuestra información para empleados y donantes así como para cumplir con los aspectos legales requeridos.

Por este medio, la Junta Directiva de Defensores de la Naturaleza, así como todos nuestros empleados, deseamos agradecer el apoyo que hemos recibido nuevamente este año por grupos tanto nacionales como internacionales para que preservemos la riqueza natural de Guatemala.

"POR AMOR Y RESPETO A LA VIDA"



III. PIN DE ORO

La Fundación Defensores de la Naturaleza estableció el "Pin de Oro" como un reconocimiento especial a aquellas personas o instituciones que hayan contribuido con su dedicación y esfuerzo a la conservación de la riqueza biológica de Guatemala. Afortunadamente, cada día hay más personas que optan a tan apreciada distinción, fundamentalmente por el grado de involucramiento en la importancia de las áreas protegidas por parte de los guatemaltecos. Aprovechamos esta edición para reconocer públicamente a las personas/Instituciones galardonadas a lo largo de su creación:

1988	Enrique Novella
1989	Luis Schlessinger B. y Byron Swift
1990	Jorge Cabrera
1991	Mario Rey Rosa
1992	Michael y Margaret Dix
1993	Luis F. Martínez/Formularios Standard
1994	Bryan Houseal
1995	Siglo XXI
1996	Jack Schuster
1997	Miguel Cifuentes, Matt Perl, Oscar Brenes
1998	Juan Carlos Godoy

El licenciado Juan Carlos Godoy es una persona que se ha destacado en el ámbito centroamericano por ser el pilar de lo que hoy conocemos como el sistema centroamericano de áreas protegidas y todas sus implicaciones, proyectos, diagnósticos sobre el estado de la biodiversidad y mayormente por la fuerza de seguir luchando por el futuro de Guatemala. Por estas características y sus constantes aportes, Godoy fue galardonado con el Pin de Oro 1998.



A continuación presentamos un extracto de su disertación realizada el año pasado, al momento de recibir el "Pin de Oro 1998":

NUESTROS LIMITES SON

Alguien dijo que...Nuestros límites son: por debajo, con el magma incandescente que subyace bajo el Pacaya, el Santiaguito y por debajo de toda la corteza de nuestra tierra.

Nuestros límites son: por encima, el infinito territorio de estrellas, que alcanza a rozar el Tajumulco, los Cuchumatanes y la Sierra de las Minas. Por el norte, por el sur, por el este y por el oeste, no existe límite, sino abrazos de agua: desde las cálidas y mansas aguas del Caribe, hasta las templadas y bravas aguas de nuestro Pacífico.

Somos el agua fría de Huehuetenango, y el aliento espeso, saturado de verde, de las selvas tropicales de Alta Verapaz; las aguas turbulentas y blanquesinas del Mopán, la lluvia torrencial y eterna sobre Izabal, y las aguas fugaces que hacen florecer de vez en cuando el matorral espinoso de El Progreso y Zacapa.

Somos una pieza del rompecabezas que la tectónica de placas separó y volvió a unir como el eslabón de las Américas.

Nosotros somos los Quichés, los Q'eqchiés, los Cackchiqueles, los Mames, los Garífunas y todos aquellos grupos que todavía se desplazan por Santa Cruz, el Visís o la Lacandonia. Nosotros somos los que cortaron su ombligo de Europa para llamarse centroamericanos...

...Nosotros, los que estamos hoy aquí reunidos en virtud de nuestra simpatía por el trabajo que desarrolla la Fundación; nosotros que estamos comprometidos con la vida en la Tierra; nosotros, los que compartimos la convicción de que la sostenibilidad de este país depende del respeto a las particularidades de los procesos sociales y ambientales, de la valoración de las diferencias, de la internalización de los costos.

Nosotros, los que estamos en esta Sala de Plata, y aquellos que nos acompañan en nuestras angustias y sueños, deberíamos estar aquí para unir nuestra voz y pensamiento y hacer, una vez más, una llamada de urgencia al olfato, a la razón o al corazón humano, pero especialmente a quienes tienen en sus manos las



grandes decisiones políticas y económicas para conducir a esta sociedad que trata de salir de las tinieblas.

Estamos aquí, estoy seguro, para ser testigos de que cada palabra se convierta, y estoy seguro que se ha convertido con el ejemplo del trabajo arduo de la Fundación, en acciones contundentes e inmediatas para garantizar la producción de bienes y servicios ambientales que este país requiere para su desarrollo.

Vengo aquí, por supuesto, para agradecer con mucho aprecio y sentimiento, esta distinción, y dar mis agradecimientos más profundos por ello al Director Ejecutivo, a la Junta Directiva, y a todos los Defensores de la Naturaleza, pero sobre todo:

Vengo aquí para invitarles, y ser actor junto a ustedes, de buscar el compromiso, nuestro compromiso, de que los conceptos de sociedad civil, participación, como los de conservación, política ambiental y, desarrollo sostenible, que hoy forman parte obligada de toda agenda decente de gestión (e incluso que conceptos aparentemente más obvios como el de nación, país y el de región), tengan un sentido orgánico, real y viable en nuestra querida, muy querida Guatemala.

Conceptos que tienen que ser reconstruidos y trenzados entre sí a la luz del kaleidoscopio de nuestras biodiversidades y de los procesos que las reflejan y encarnan en este final del siglo XX. ¡Muchas Gracias!

Las primeras dos líneas de acción actúan específicamente en las áreas protegidas que administra Defensores y en los corredores biológicos, alrededor de las mismas. Dentro del programa de conservación y protección se realizan los componentes siguientes: protección, manejo para la conservación, investigación y monitoreo, tierras y comunidades y acción legal. Por parte del programa de desarrollo sostenible se realizan los componentes: agricultura y ganadería sostenible, integración de la mujer, actividades productivas, organización comunitaria, desarrollo forestal, educación ambiental y ecoturismo.

La línea de educación ambiental actúa en el ámbito de las áreas protegidas, así como en la ciudad de Guatemala y, en forma esporádica, en el resto del país. Por su parte, la línea de políticas y legislación ambiental es un trabajo de hormiga que realizan los guardarrrecursos y extensionistas, personal técnico, asesores, investigadores, administrativos y Directores, así como miembros de Junta Directiva. Constituye una línea estratégica de acción diaria como la relación del personal con alcaldes municipales, gobernadores, participación en consejos de desarrollo e instancias gubernamentales y no gubernamentales.

AREAS DE TRABAJO DE DEFENSORES DE LA NATURALEZA

(Ver mapa en la página siguiente)

1. Reserva de Biosfera Sierra de las Minas
2. Refugio de Vida Silvestre Bocas del Polochic
3. Parque Nacional Naciones Unidas
4. Parque Nacional Sierra de Lacandón
5. Monte Espinoso Seco

IV. ANTECEDENTES

La Fundación Defensores de la Naturaleza es una fundación privada, apolítica, sin fines de lucro y con autonomía institucional. Fue creada en 1983 por un grupo multidisciplinario de personas representativas de los diferentes sectores de la vida nacional, preocupadas por lograr la conservación y el desarrollo sostenible de Guatemala.

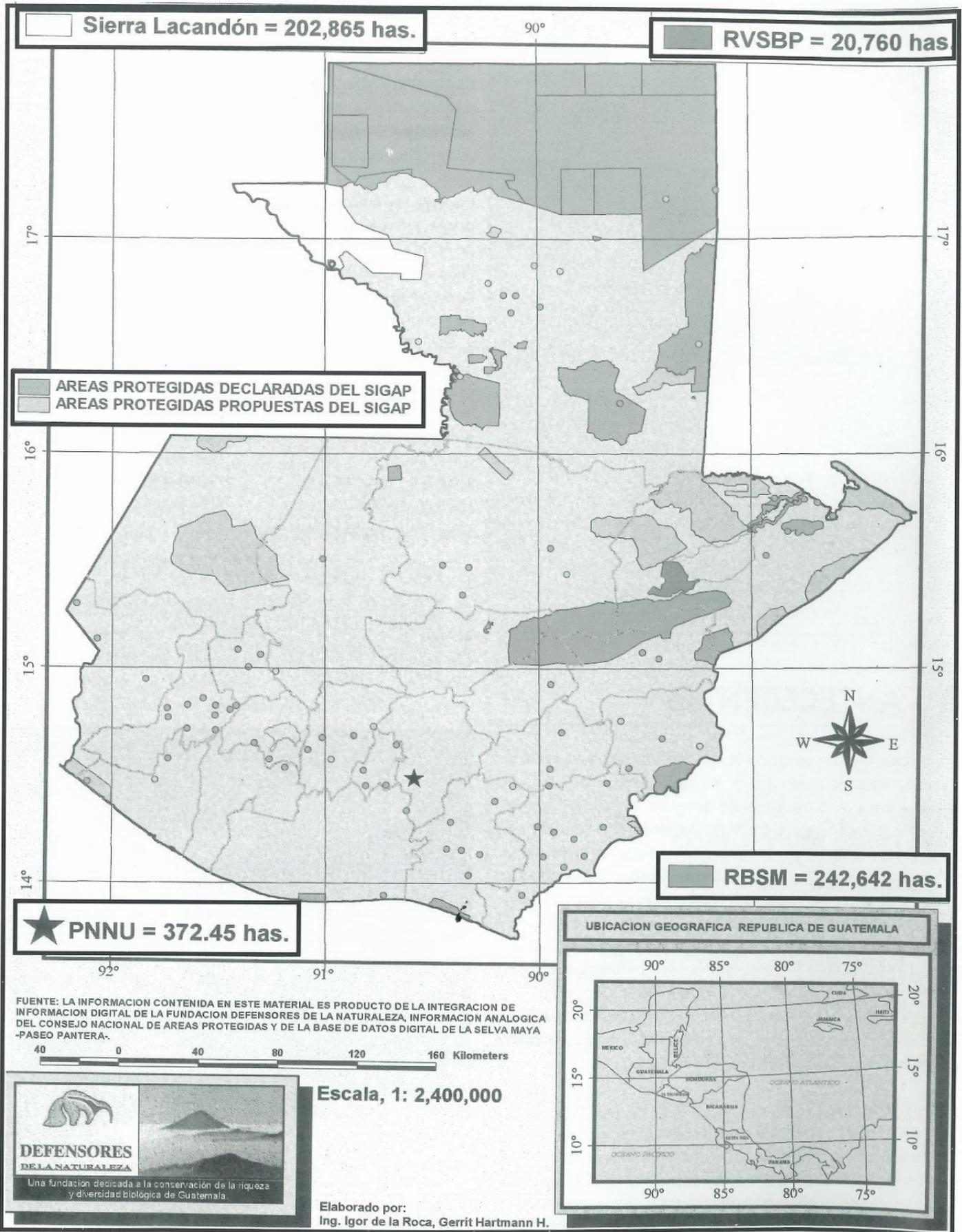
VISION: Ser líderes en la conservación del patrimonio natural en Guatemala para el bienestar de la humanidad.

MISION: Trabajar eficientemente por el cuidado, conocimiento, recuperación y uso sostenible de la naturaleza con la participación activa de la sociedad.

LINEAS DE ACCION

1. Conservación y protección de áreas silvestres
2. Desarrollo sostenible
3. Educación Ambiental
4. Políticas y legislación ambiental





• Areas Protegidas

Reserva de Biosfera Sierra de las Minas

Uno de los logros más grandes de Defensores fue la reubicación voluntaria de la comunidad Vega Larga en un área adyacente a la zona de amortiguamiento de la Reserva. El cambio se basó en el derecho de vivir mejor, gozar de buena salud y tener posibilidades reales de desarrollo del nivel de vida. La nueva comunidad ubicada en la finca Chantel, da la oportunidad para que nuestros antiguos vecinos sean parte del desarrollo de Guatemala, al poseer mejores suelos para su agricultura, accesibilidad todo el año, agua, escuela y sobre todo acompañamiento del gobierno y otras Instituciones que no sabían siquiera que existían.

Ahora tenemos la oportunidad que dichos terrenos de la antigua Vega Larga retoñen, crezcan, florezcan y fructifiquen conjuntamente con el quetzal, con el tepescuintle, con el pavo de cacho, con el encino y el abies, con la riqueza nubosa de la misteriosa Sierra de las Minas. Vamos a ayudar en parte a ese crecimiento facilitando y monitoreando la regeneración natural y una pequeña área con reforestación dirigida con especies nativas y análisis de su crecimiento.

Lo más importante de todo es que con la reubicación voluntaria estamos cerrando un capítulo de inquietudes e incertidumbre sobre el futuro de la Sierra de las Minas. Sabemos que las pocas comunidades al margen de la zona núcleo y ninguna dentro de la misma, están luchando con nosotros por la conservación, por su agua, por su fauna y sobre todo por su riqueza espiritual y de respeto a la madre naturaleza.



Es así como nuestras metas en la Reserva se empiezan a transformar de programas de protección estricta a programas de desarrollo sostenible. De componentes

necesarios en un principio diseñados filosóficamente para evitar a capa y espada el avance de la frontera agrícola, a componentes que promocionan y actúan por el avance de la ahora llamada frontera forestal. Por ejemplo, se realizaron 30 viveros forestales con una producción y reforestación de más de 100,000 plantas. Se presentaron a PINFOR 30 hectáreas comunitarias para reforestación y 113 para protección. Se está iniciando el manejo de 4 bosques comunales con el objetivo de resinación y su sostenibilidad a largo plazo.

Nuestras acciones de conservación y protección indispensable se limitan en este momento a evitar o reducir nuestras últimas amenazas: los incendios y muy esporádicas talas y cacería ilegal. Se construyeron, por ejemplo, 4 torres de prevención y control de incendios forestales, de un total de 20 que se deben colocar en el transcurso del próximo año. Fueron mínimos los incendios del presente año, gracias al apoyo de las comunidades, su organización y la interinstitucionalidad, como se trabajó la prevención y control.

Defensores de la Naturaleza cree en y promueve la organización comunitaria. No podemos como Institución abarcar toda la Sierra y sus comunidades. En ese sentido, al presente año se le dio mucho énfasis a la organización comunitaria y de género, capacitando a más de 180 líderes comunitarios en organización, realización de diagnósticos, análisis, elaboración y gestión de proyectos. Se logró la participación de 450 mujeres y 80 guardianes de la salud, en actividades de capacitación, producción de medicamentos naturales y producción de plantas alimenticias y medicinales.

Nuestro clásico componente de agricultura sostenible fue evaluado externamente con el apoyo de Biodiversity Support Program y nos hace analizar y proponer un cambio de enfoque del mismo. Uno de estos cambios es el incremento de trabajo en cultivos permanentes y su correspondiente mercadeo y comercialización. Doscientos veinte agricultores comercializaron cardamomo orgánico con el apoyo de Defensores. Las comunidades de Santiaguilá, Cancoy, San Antonio Panacté, Tierra Linda, Waxabajá y San Pablo I se incorporan al mercado internacional y rompen esquemas tradicionales de comercialización (intermediarios).

Otro ejemplo fue la producción de 385,000 plantas de café de sombra, en viveros comunitarios y familiares. Se establecieron 160 hectáreas de café agroforestal. El café es una alternativa económica y ecológica en el proceso productivo del pequeño agricultor y es también parte de nuestro nuevo enfoque de agricultura de la Fundación. Se promueve el cultivo de pimienta gorda, rosa jamaica, pacaya,



clavo, canela y frutales, como alternativas de diversificación de la producción.

Continuamos intentando resolver la problemática de la tenencia de la tierra, limitante real para lograr un desarrollo sostenible integral y justo. Se organizaron y legalizaron 6 comités que favorecen y gestionan ante el Fondo de Tierra la compra de fincas para asegurar su subsistencia. Se encuentra en proceso la medición de 4 fincas en las que están asentados grupos comunitarios para clarificar y legalizar la propiedad y tenencia.

En materia de Educación Ambiental se han reducido nuestras acciones directas, debido a que ya se finalizó la capacitación de más del 85% de todos los maestros de la Sierra de las Minas y, consecuentemente, las escuelas están recibiendo material y seguimiento en materia ambiental. Se cuenta con la participación del sector magisterial, escolar, liderazgo comunitario y autoridades locales en el seguimiento de estas acciones.



Finalmente en el área de la Sierra de las Minas, se está consolidando un verdadero programa de ecoturismo con beneficios directos para las comunidades y pobladores. Estamos listos para prestar el "Service Best" a todos nuestros visitantes y amigos de la conservación, a través de la capacitación de todos nuestros compañeros de trabajo y la participación de las comunidades de Albores, Chilascó y Selempín. Así mismo, ya se cuenta con la infraestructura adecuada para atenderlos de la mejor forma posible.



Refugio de Vida Silvestre Bocas del Polochic

De los grupos que presentaron cierta oposición a la declaratoria de Bocas del Polochic como Refugio de Vida Silvestre fueron los pescadores, argumentando el cese de sus derechos de realizar pesca dentro del área protegida. Ahora, quisiéramos invitarlos a ver el grado de involucramiento del mismo grupo de pescadores y sus acciones en pro de la conservación del Refugio y sus fuentes naturales de reproducción de peces. Nuestra experiencia y bases científicas, tanto biológicas como sociales, han permitido que nuestros iniciales enemigos ahora sean nuestros principales socios.

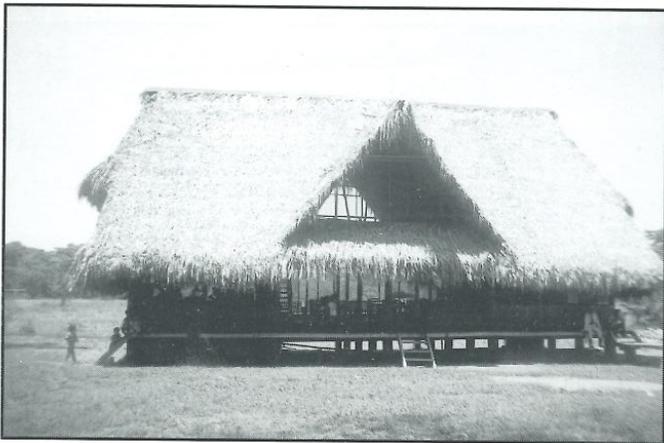
Ese es el qué hacer de una ONG conservacionista como Defensores en un área protegida relativamente nueva (3 años) donde el reto principal es y seguirá siendo el involucramiento de la población en el movimiento de la conservación. Bocas del Polochic es un área del pueblo y comunidades del municipio de El Estor y en la medida que logremos involucrarlos a todos, hasta ese momento podemos hablar de un éxito completo.

En ese mismo sentido, destaca este año la consolidación del Consejo Asesor, basados en el interés de los participantes, quienes tienen la voluntad y el deseo de analizar y discutir los problemas del Refugio y proponer soluciones, incluso aportando recursos de sus propias instituciones. Los logros principales que se han alcanzado en el Consejo Asesor son: inclusión de otros grupos en el Consejo como pescadores, leñadores y Ejército de Guatemala, tiempo de radio en uno de los noticieros más escuchados en Izabal, apoyo por parte de la Municipalidad de El Estor en la agilización de procesos de legalización de grupos sociales, apoyo a procesos judiciales ante el Ministerio Público, apoyo en el cumplimiento de la veda por parte de la Capitanía de Puerto de El Estor, asistencia técnica y legal por parte del CONAP y difusión de la ley de pesca en el seno del grupo de pescadores por parte de la Junta Directiva de la organización.



Parte del mecanismo de involucramiento es la realización de un proyecto conjunto de crianza de peces en jaulas flotantes sobre el lago de Izabal, con la meta de producción de 1,600 libras de pescado para Semana Santa del año 2000. Así mismo, el convencimiento y respeto a una veda de pesca de dos meses al año dentro de los sitios claves del Refugio, detectados conjuntamente entre técnicos de Defensores y los pescadores.

Dentro del programa de ecoturismo, se incrementó el número de visitas a la Estación de Selempín a un total de 423 personas. Muy pronto se dará inicio a la construcción del muelle de la Estación y se mejorarán los servicios mínimos de la estación, principalmente los sanitarios y duchas. Se elaboró un tríptico promocional de los atractivos turísticos de El Estor, incluyendo al RVSBP y se construyó una torre de observación de múltiple propósito: vigilancia, observación de aves y ecoturismo.



Pasando al área de desarrollo y apoyo a grupos locales, se trabaja conjuntamente con la Asociación Femenina Q'eqchi', con sede en El Estor en la promoción de las artesanías y tejidos típicos. Se elaboraron siete diagnósticos comunitarios y dos autodiagnósticos, a través de los cuales se elaboraron cuatro perfiles de proyecto en forma participativa con el fin de buscar el financiamiento para la implementación de los mismos y aliviar la situación económica y de recursos naturales de las comunidades.

A instancias de la Fundación, y con un decidido apoyo de los maestros del Instituto Nacional de Educación Básica (INEB), se ha conformado un grupo de jóvenes de El Estor, el cual tiene como objetivo la protección del medio ambiente local. Está integrado por 30 jóvenes de grados básicos y su nombre es «Los Defensores». Este grupo será de mucha ayuda para nuestras actividades en la Cabecera Municipal, por lo que se está trabajando en su capacitación, planificación estratégica y consolidación como grupo.

Por medio de un convenio entre COOPI (Cooperazione Internazionale, Italiana) y FDN, se llevó apoyo a comunidades de El Estor damnificadas por el huracán Mitch, consistente en tres líneas básicas de trabajo: saneamiento ambiental, apoyo en la producción y reconstrucción de viviendas.

Dentro de las actividades estratégicas del Refugio, se realizó un video para la promoción y recaudación y se diseñó una carpeta promocional, lo cual fue parte de la gestión internacional de fondos que culminó con la aprobación de una campaña de Eastern New York Chapter de TNC en el Estado de New York, USA. El mencionado capítulo ha hecho una promesa de recaudación de fondos de US\$400,000.00 en un período de 5 años. En el mes de septiembre se realizó un viaje a New York con el objeto de recibir un cheque por US\$137,500.00 como primer aporte para Bocas del Polochic.

Corredores Biológicos

Para el cumplimiento de nuestra misión se finalizó este año el Estudio Técnico para la declaratoria de un área representativa de lo que conocemos como Monte Espinoso Seco o la vegetación seca del Valle del Motagua. El estudio determinó cuatro áreas factibles de ser declaradas bajo algún mecanismo de declaratoria.

El grupo más importante para dicha zona son los anfibios y reptiles, de los cuales la mayoría son especies endémicas y en peligro de extinción. Estamos determinando el interés de la población y de las municipalidades del área para realizar conservación privada o municipal, como un mecanismo más auténtico de participación ciudadana.

Las áreas seleccionadas están unidas a la Reserva de Biosfera Sierra de las Minas, con el objetivo de establecer un corredor biológico entre los 200 msnm en las cercanías de la cabecera municipal de Río Hondo y los 3,015 msnm del Cerro Raxón T'zunnun. Así mismo el Corredor continuará descendiendo en el lado norte de la Sierra de las Minas y uniendo la representatividad biológica con el bosque tropical y los pantanos del Refugio de Vida Silvestre Bocas del Polochic, con alturas sobre el nivel del mar en torno a 7 metros.



Parque Nacional Naciones Unidas

Afrontar retos y metas en materia de conservación en Guatemala significa definir estrategias innovadoras de planificación y recaudación de fondos. Eso es lo que estamos haciendo en el Parque Naciones Unidas y es lo que nos va a ayudar a recuperarlo. Pocas personas apostaban por el Parque y eran pesimistas en relación a su recuperación. Hoy en día las cifras lo dicen y el interés mostrado por la sociedad nos está demostrando que el Parque es uno de los mayores valores que poseen los pobladores de la Metrópoli de Guatemala y naturalmente la Fundación Defensores de la Naturaleza.

De menos de 200 visitantes al mes, se ha incrementado la visita al Parque a más de 3,300 personas/mes. De esos 200 visitantes que llegaban con miedo a ser asaltados y con incertidumbre de lo que iban a ver y conocer, ahora los 3,300 visitantes llegan confiando en la seguridad que Defensores les otorga con el apoyo de la Policía Nacional Civil, llegan con la seguridad de encontrar un guardarrrecursos que les atiende y les cuenta de las maravillas del Parque, llegan con el deseo de disfrutar con su familia de un buen momento en un ambiente natural lleno de vida.

Llegan con el deseo de que el Parque esté cada día mejor y con más seres vivos dentro del mismo, incluyendo animales que, al igual que la gente, habían desaparecido. Llegan con la misión de observar y colaborar en la siembra de más flora nativa que se está empezando a reintroducir en sustitución de los exóticos Eucaliptus. Llegan a compartir con un grupo de más de 60 voluntarios que están atendiéndole a usted y a su familia todos los fines de semana.

Todo ello se logra a través del apoyo que nos está empezando a dar la Autoridad para el Manejo y Recuperación de la Cuenca del lago de Amatitlán (AMSA), el Fideicomiso para la conservación de Guatemala, el Fondo Nacional de Conservación, la Universidad del Istmo, el Arq. Otto Brolo, los Ministerios de Comunicaciones, Agricultura, Gobernación; Ejército, INGUAT, INAB, Escuela de Agricultura y sobre todo los buenos vecinos del Parque.

Cabe resaltar, dentro del presente año, la Educación Ambiental y la colaboración de AMSA de llevar a más de 7,000 alumnos de las escuelas y colegios de Amatitlán y Villa Nueva al Parque. Por otro lado, se celebró el DIA DE LA TIERRA en el cual participaron más de 500 alumnos de diferentes establecimientos educativos de Guatemala, Amatitlán y Villa Nueva. Se celebró también el DIA DEL MEDIO AMBIENTE en el que participaron varios establecimientos educativos de Amatitlán. En esta actividad se llevó a cabo una caminata que culminó en el lado Norte del Parque, donde se realizó una reforestación de 1,500 arbolitos con la colaboración de todos los alumnos.

En los nuevos esquemas de estrategias se está comenzando la implementación de la imagen corporativa del Parque y sus mecanismos de recaudación financiera. Se desarrolló una mascota, papelería específica y existe la planificación por fases del desarrollo y recuperación de todo el Parque. La primera fase consiste en la recuperación de la llamada Plaza Guatemala, que incluye dentro de diferentes módulos, los siguientes: parqueo centralizado en la entrada del Parque, módulo de ingreso peatonal, puente y cascada en ingreso, estaciones de diferentes mecanismos de transporte interno (carretas, carritos de golf, caballos), auditorio al aire libre, granja ecológica, circuito de bicicross, senderos contemplativos, juegos naturales para niños, restauración de plaza Guatemala, etc.

Entre otras cosas, se inició el proyecto de jardinería en el Parque con la ayuda de los guardarrrecursos, voluntarios y otras personas que fueron contratadas temporalmente y la Asesoría de Regina de Riojas y Mark Landers.



Parque Nacional Sierra de Lacandón

Los esfuerzos del año pasado culminaron este año con la firma del "Convenio de Coadministración para el Parque Nacional Sierra del Lacandón" entre Defensores de la Naturaleza y CONAP, el día 17 de febrero de 1999. Este es el primer acuerdo de su género firmado entre el Gobierno de Guatemala y una ONG para el manejo de un área protegida. El Parque es de las zonas mejor conservadas de Petén y cubre una de las áreas de mayor biodiversidad del departamento. Así mismo, Defensores de la Naturaleza compró una finca de 202 caballerías en el corazón del Parque, para garantizar la conservación y como sitio clave para manejo del mismo a largo plazo.

La estrategia inicial para el adecuado manejo del Parque es determinar las razones de la principal amenaza: la invasión de tierras en el lado noreste del mismo. El no avance de dichas comunidades y no permitir más asentamientos ilegales es el futuro del Parque. En ese sentido se está poniendo mucha atención a la definición de incorporación de dichas poblaciones a algún tipo de manejo sostenido de



sus recursos, del agua y de su vida silvestre, para que se logre una meta conjunta de conservación y desarrollo sostenible.

Como base para la recaudación e identificación de fuentes potenciales de financiamiento se elaboró el Plan financiero del Parque para un período de 5 años, el cual incorpora todas las acciones y metas trabajadas para el Plan Maestro del Parque, el cual fue aprobado por CONAP a principios de año.

Las principales actividades realizadas este año en el sentido de fortalecer el esquema administrativo han sido: la contratación de personal gerencial, técnico y administrativo profesional para proveer las directrices y estrategias de manejo del Parque; la apertura de la "Oficina de la Coadministración del PNSL" en San Benito; la definición de herramientas de trabajo que permitan hacer eficiente la Coadministración; la presentación y divulgación del "Plan Maestro 1999-2003 del PNSL" y la coordinación interinstitucional entre ONG's e Instituciones de Gobierno trabajando en el área.

Al ser un área con mucha presión de invasiones, principal amenaza detectada, se ha fortalecido la actividad de control y vigilancia que CONAP ha desarrollado hasta la fecha. Como segunda prioridad y en función que está determinada como la segunda gran amenaza, se trabajó en la reestructura e implementación del plan de prevención y control de incendios, la cual fue muy exitosa este año. Las comunidades respondieron positivamente al llamado de organización para prevenir los incendios.

Conjuntamente con CONAP, este año iniciamos un proyecto para diseñar el sistema de manejo de xate (*Chamaedorea* spp.) que incluye aspectos ecológicos, sociales, económicos y políticos de manejo de manera que su extracción legal en áreas adecuadas provea incentivos para la conservación de la especie en el bosque y genere ingresos económicos para las personas que dependen del bosque y son potenciales aliados de la conservación del Parque. Conjuntamente con The Nature Conservancy se está trabajando en la elaboración de las políticas y plan de manejo para el Ecoturismo del Parque, que pensamos implementar el año entrante.

Dentro del marco de la política de asentamientos humanos que CONAP aprobó este año, varias instituciones públicas y privadas se han unido para diseñar el "Programa de Reubicación". Diez comunidades del PNSL están siendo consideradas dentro de esta estrategia y la implementación del programa ya está bastante avanzada con la firma de varios convenios de reubicación por parte de las comunidades, la formación de comités pro-tierra, la formación de expedientes para ser ingresados al Fondo de Tierras y la localización y visita a varias fincas y áreas con potencial a ser adquiridos.

Los logros en este Parque son un esfuerzo conjunto entre Defensores, CONAP y The Nature Conservancy.



• Desarrollo Institucional

Con el objetivo de satisfacer a nuestros clientes, brindando un adecuado aprovechamiento de los recursos controlables e información exacta, se creó el departamento de Desarrollo Institucional, contratando a la Directora del mismo. El Departamento tiene a su cargo la labor de atención a donantes, tanto nacionales como internacionales, y coordinará los procesos de formulación, monitoreo y evaluación de proyectos. Localmente, buscará los mecanismos para la generación de fondos que contribuyan a lograr la sostenibilidad de la institución. Son parte del Departamento el Centro de Información Geográfica, la formulación permanente de proyectos y su monitoreo, iniciativas empresariales, voluntariado y divulgación.

Centro de Información Geográfica de Defensores de la Naturaleza (CIGDEF)

Para Defensores de la Naturaleza representa un éxito haber logrado la sostenibilidad financiera del CIGDEF, a través de la reestructura del sistema de cobros y mejora de servicios ofrecidos a nuestros usuarios internos y externos, capacitación a personal nuevo y adquisición de equipo actualizado. Para responder efectivamente al crecimiento de la demanda de servicios, se inició el desarrollo de un plan estratégico que permita el crecimiento, especialización y sobrevivencia del Centro en el largo plazo.

Como reconocimiento a la calidad en el trabajo realizado por el CIGDEF, The Nature Conservancy –institución reconocida a nivel internacional– nos privilegió al concedernos el premio latinoamericano al mejor trabajo realizado en SIG (sistema de información geográfico) y Teledetección (procesamiento de imágenes satelares), consistente en una licencia profesional de procesamiento y análisis de información en Guatemala. El premio fue el fruto del trabajo realizado en la actualización del Estudio Técnico del área de protección especial de Sierra de Santa Cruz.



Actualmente el CIGDEF se encuentra en capacidad de ofrecer los siguientes servicios: cartografía digital (digitalización y edición de mapas), análisis de cobertura y uso de la tierra con tecnología satelar, estudios de capacidad de uso de la tierra, mapas catastrales con integración de información de sistemas de posicionamiento global (GPS), estudios de intensidad de uso de la tierra y análisis de pendientes y exposición.

Formulación y monitoreo de proyectos

Esta antigua unidad de la Fundación fue la base y la inquietud de crear un Departamento formal al que le llamamos Desarrollo Institucional. La vida, por el momento de Defensores, aún depende de proyectos, por lo que la atención a los mismos es vital para el mediano plazo. Los objetivos de la unidad son mantener actualizada una cartera de proyectos para presentar constantemente a los donantes nacionales e internacionales.

Así mismo, la unidad se encarga de darle el seguimiento técnico a los proyectos y poder analizar sus resultados y cumplimiento, para que posterior al análisis respectivo, los errores sean evitados y las fortalezas positivas en los nuevos proyectos que se formulan.

Iniciativas Empresariales

La Coordinación de Iniciativas Empresariales, después de su primer año de labores, cuenta con una planificación y ejecución de actividades de recaudación que pretende que los distintos estratos de la población conozcan e identifiquen a Defensores de la Naturaleza como la pionera en la conservación de recursos naturales en Guatemala, además de asegurar la autosostenibilidad financiera de la Fundación.

Destaca dentro de Iniciativas Empresariales el Calendario Natural de Defensores, sobre el cual estamos muy complacidos de haber llegado a la 13ava. edición, una herramienta de recaudación de fondos y al mismo tiempo, dirigida a la concientización y generación de valores sobre la importancia de los recursos naturales y las áreas protegidas de Guatemala.

Voluntarios. Con el objetivo de desarrollar un núcleo de jóvenes guatemaltecos altamente capacitados, motivados y comprometidos con la conservación de los recursos naturales en nuestro país, nace el proyecto "**Jóvenes por la Naturaleza**", dirigido a jóvenes entre 15 y 35 años con mucha voluntad, compromiso y energía para crear y ejecutar proyectos en pro del medio ambiente y su conservación.

El proyecto **Jóvenes por la Naturaleza** se ejecuta en el Parque Nacional Naciones Unidas. Con una duración de dos años y financiado por el Fondo Nacional para la Conservación, Jóvenes por la Naturaleza capacita a 60 personas en Forestería, Guardarrecursos, Iniciativas Empresariales, Monitoreo de Fauna Silvestre, Administración, Educación Ambiental, Recreación Ambiental, Publicidad y Relaciones

Públicas; temas dirigidos por Técnicos expertos en cada materia y que donan su tiempo para formar nuevos líderes juveniles, proporcionando formación académica y concientizando sobre la importancia de la conservación de Parques Nacionales.

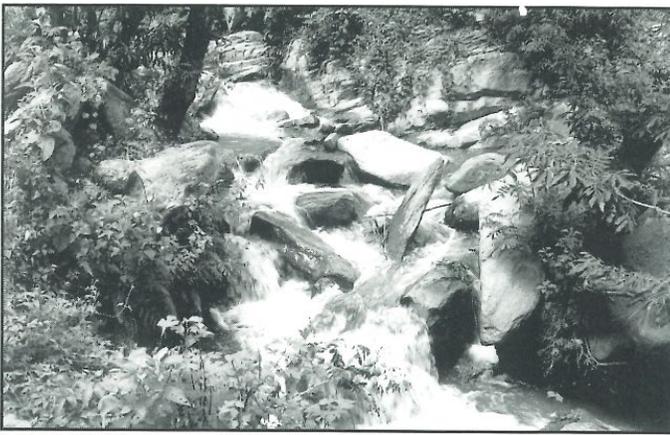


Divulgación. Preocupados porque al inicio de un nuevo siglo, los guatemaltecos no estamos plenamente concientizados por el impacto del deterioro de los recursos naturales, se inició este año un arduo trabajo de divulgación, contando con el apoyo desinteresado de medios de comunicación, siendo ellos:

- ❖ **Televisión Nacional de Japón**
Filmación documental sobre el quetzal en Guatemala y el trabajo científico realizado por Defensores de la Naturaleza por la conservación de esta especie.
- ❖ **Canal 3** (apoyado por la Cadena de Televisión Guatemalteca)
Presentación de spots de concientización para la conservación de la herencia natural de Guatemala, durante el mes de abril, como parte de la celebración del Día de la Tierra.
- ❖ **Ecoarte**
Revista cultural y educativa dirigida a jóvenes de niveles medio y universitario, donde Defensores de la Naturaleza apoya directamente la sección Ecológica, divulgando terminología, problemática ambiental y posibles soluciones.
- ❖ **La Camioneta**
Programa cultural dirigido a jóvenes y transmitido en televisión por cable, apoyó en este año al divulgar información de educación ambiental y promoción del Parque Nacional Naciones Unidas.

Centro de Información. Nos complace poner nuevamente a disposición del público nuestro Centro de Información Ambiental, dedicado a promover la investigación científica a través de 3,500 documentos sobre temas ambientales y sociales a nivel mundial, complementándose con material audiovisual. Nuestro Centro de Información cuenta, además, con una base de datos actualizada y el personal capacitado para atender y asesorar a sus visitantes.





• Fortalecimiento Institucional

Modernización y Descentralización

Convencidos de la necesidad de ser más efectivos y eficientes, Defensores inició un proceso de modernización que contempló las siguientes etapas:

- a) diagnóstico externo de la Fundación y su qué hacer,
- b) reestructura organizacional,
- c) descentralización administrativa y técnica,
- d) actualización de plan estratégico,
- e) actualización de políticas, normas y procedimientos administrativos,
- f) Diseño y compra de software diseñado para todas las operaciones de la Institución.

Estamos llegando al final del proceso y estamos listos para afrontar el nuevo milenio prestando los servicios que sabemos hacer, en una forma coordinada, descentralizada y efectiva para nuestros clientes externos e internos.

Asamblea General

De acuerdo a solicitud de nuestra Asamblea General, el presente año se realizaron dos reuniones con el objetivo de intercambiar en mejor forma la comunicación e informar sobre los avances de la Institución. En dichas asambleas se aprobó el proceso de modernización de Defensores y el nuevo plan estratégico, el cual incluye una nueva visión y misión, enfocadas hacia el servicio al pueblo de Guatemala.

En la primera Asamblea se creó una Subjunta Directiva para el Parque Nacional Naciones Unidas, la cual está funcionando adecuadamente con metas y objetivos de apoyo

al Director y a la recaudación financiera que tanto necesita el Parque. Está en proceso la creación de otra Subjunta para el Parque Nacional Sierra de Lacandón, como otra nueva área de manejo de Defensores.

Libro "El papel de la sociedad civil en la conservación de la biodiversidad de América Latina"

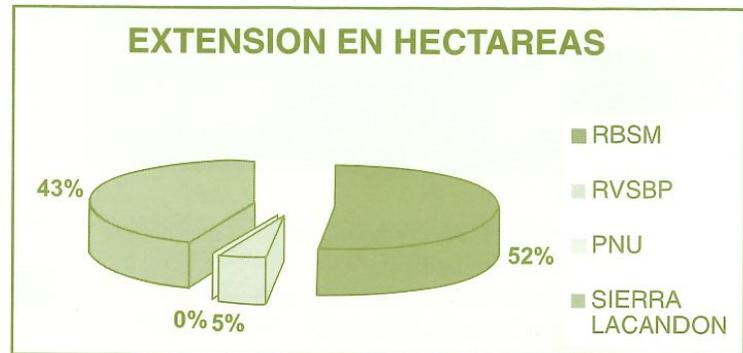
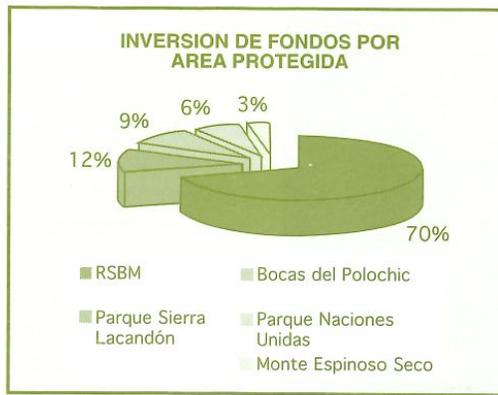
La Dirección Ejecutiva inició el presente año un proyecto para documentar "El papel de la sociedad civil en la conservación de la biodiversidad de América Latina" con el objetivo de documentar, analizar e influir en políticas latinoamericanas y difundir el papel como conservacionistas y como organizaciones no gubernamentales al servicio de nuestras sociedades. Se realiza con apoyo de ARCA (Alianza Regional de Conservación de América) a quien Defensores representa como institución líder en conservación en Guatemala. La meta es publicar un libro para agosto del año 2000 y posteriormente efectuar una serie de talleres latinoamericanos dirigidos entre otros a ONG's, gobiernos nacionales y municipales, donantes y agencias internacionales.

• Contabilidad y Finanzas

Como parte de la reestructuración y preocupados por mantener la veracidad en los informes financieros, se desarrolló un cambio en el departamento denominado anteriormente administrativo, formando actualmente la Dirección Contable-Financiera. Conlleva ésta a reducir costos administrativos en la ciudad capital y poder de esta manera proporcionar mayores fondos a las sedes en el campo.

Como parte de estos cambios, surge dentro de este un equipo de trabajo dirigido a proporcionar un servicio de calidad para todos nuestros clientes internos y externos, tomando en cuenta las necesidades tanto de comunicación, políticas, financieras que puedan afectar el desarrollo adecuado de Defensores de la Naturaleza.

La atención al público dentro de este departamento ha crecido tanto a nivel laboral como de nuestros visitantes, actualmente hemos implementado un servicio de PBX y una línea directa para el fax. Como resultado de ello podemos brindar mayor eficacia tanto nacional como internacional.



• **Sistemas**

A raíz de la diaria necesidad de aprovechar de la mejor manera los limitados recursos con los que cuenta la FDN para cumplir con su misión, se determinó indispensable contar con el apoyo tecnológico que permita a cada una de sus unidades especializadas alcanzar sus metas eficiente y oportunamente. Nace así la Coordinación de Sistemas, la cual tiene como objetivo primordial la administración y planificación efectiva de dinámicos sistemas informáticos que permitan a sus usuarios concretar sus objetivos eficazmente.

Contratación del Nuevo Sistema de Información. Dentro del plan de modernización de la FDN se determinó necesario implantar un nuevo sistema de información que brindara la capacidad de descentralización eficiente de los proyectos, programas y las actividades administrativas. Se determinó, después de un amplio análisis de las ofertas presentadas, que la propuesta de la empresa ASSIST, S.A. además de satisfacer los requerimientos de la FDN con el sistema "Imprest Account & P.M.O." presentaba un valor agregado al contar con una vasta experiencia en cuanto a diseño, metodología y procedimientos ya que ha sido utilizado por más de diez años por las Naciones Unidas alrededor del mundo.

Buzones propios de correo electrónico para cada unidad. Con el objeto de brindar una atención más personalizada y puntual a los diversos contactos externos de la FDN se contrató buzones de correo electrónico para cada

departamento y sede distrital de cada área protegida, bajo el dominio propio "@defensores.org.gt", contribuyendo así a una comunicación más fluida entre el personal de la Fundación y nuestros diversos colaboradores.

Implementación inicial de la Intranet de FDN. Aprovechando las facilidades y beneficios que brinda la tecnología orientada al Internet se implantó en su etapa inicial la Intranet de Defensores a través de la cual se publica información interna de relevancia. A través de la intranet se permite que cada empleado busque y localice la información que le compete e interesa logrando de esta manera liberarlo de información innecesaria en un ambiente ameno y dinámico.

• **Recursos Humanos**

El departamento de Recursos Humanos surgió como respuesta a la necesidad de integrar la información relacionada con la administración y superación del personal, con el objetivo de proporcionar apoyo a los demás departamentos, y llevar a cabo actividades relacionadas con el mismo. Pese a que se venía operando sin este departamento, los procesos y procedimientos se realizaron efectivamente aunque de una forma descentralizada.

A inicios del presente año se tomó la decisión de contratar a una persona que se hiciera cargo de recopilar, integrar y organizar la información existente así como actualizar e implementar los controles y procedimientos necesarios para lograr los objetivos planteados. Dentro de los logros principales pueden mencionarse los siguientes:



- Recopilación, integración y organización de la información existente desde los inicios de la Fundación.
- Se cuenta con una Misión y objetivos claramente planteados, donde la superación personal de cada empleado va a ser una realidad y es eje fundamental del Departamento.
- Descripciones de puesto actualizadas, discutidas y concertadas con el personal.
- Actualización e implementación de políticas y procedimientos relacionados con la administración del Recurso Humano, tales como: Contratación y Selección de Personal, Capacitación y Desarrollo, Evaluación del Desempeño, Seguridad e Higiene, Seguro Médico y de Vida, Planillas, Controles de personal.
- Se cuenta con un Reglamento Interno de Trabajo actualizado y mejorado.
- Programación de visitas a los distritos.

VI. Miembros de Asamblea, Junta Directiva y Personal de la Fundación

Junta Directiva

Luis Alberto Móvil B., Presidente
 Héctor Centeno, Presidente Honor.
 Luis Felipe Mérida, Vicepresidente
 Johnny Carroll, Secretario
 Jurg Egli, Tesorero
 Regina de Riojas
 Markus Neuweiler
 Estuardo Velásquez
 Alfred Kaltschmitt

Miembros de la Asamblea

Aguilar Corzo, Augusto
 Aguilar, Federico
 Alcahe, Roberto
 Ascoli, José
 Carroll, Johnny
 Castillo, Enrique
 Centeno, Héctor
 De Dougherty, Claudia
 De Morales, Edna
 De Riojas, Regina
 Dix, Margaret
 Dix, Michael
 Egli, Jurg
 Fernández, César
 Kaltschmitt, Alfred
 Lara Castillo, Carlos
 Lobo, Juan Carlos
 Maegli, Juan
 Maegli Jr., Juan
 Mérida, Luis Felipe
 Mérida, Susana
 Morales, Alvaro
 Morales, Roberto
 Móvil, Luis
 Neuweiler, Markus
 Ortega, Enrique

Osorio, Oscar
 Peralta de Mérida, Ana María
 Prado, Jorge
 Rámila, Carlos Gabriel
 Reyna, Evelyn
 Rey Rosa, Magaly
 Ritz, Hanz
 Sacco, Mario
 Umaña, Ricardo
 Velásquez, Estuardo

Dirección Ejecutiva

Oscar Manuel Núñez S.
 Luisa Soler, Asistente

Áreas Protegidas

Oscar Rojas, Director
 Sandra de Urioste, Ases. Ecoturismo

Desarrollo Institucional

Velia Moreira de Herrera, Directora
 Carlos Velásquez, Coord. Proyectos
 Jenny Vides, Coord. Iniciativas
 David Ogilvie, Voluntario
 Ernesto Siliézar, Voluntario CIDEF
 Igor de la Roca, Coord. CIGDEF
 Gerrit Hartmann, Asistente
 Oscar Rolando González, Asistente
 Johana Rodríguez, Asistente

Contabilidad y Finanzas

Ana de Juárez, Directora
 Miguel Mejicano, Auditor
 Erwin López, Contador Proyectos
 Juan Antonio González, Contador
 Helen Arana, Recepcionista

Julia Velásquez, Conserje
 Margarito López, Mensajero

Recursos Humanos

Dina Escobar, Coordinadora

Sistemas

Oscar Melchor, Coordinador

Investigadores

César Castañeda
 Lemuel Valle
 Ximena Leiva
 William Stone
 Julio Morales
 Carlos Rivera

Reserva de Biosfera Sierra de las Minas

Gustavo Madrid, Director

Distrito Chilascó

Carlos Aquino, Coordinador
 Eduardo Mayén, Asistente
 Mario A. Santiago, Encar. Sector
 Carlos Méndez, Supervisor GR
 Patricio Rodríguez, Guardarrecursos
 Ricardo Pérez, Guardarrecursos
 Mayra Oliva, Encargada Sector
 Juan Carlos Méndez, Administrador
 Rolando Oliva, Guard. CONAP
 Raúl Hernández, Guard. CONAP
 Israel Albizúres, Guard. CONAP
 Esteban Hernández, Guard. CONAP
 Tammy Kaitz, Cuerpo de Paz



Heidi Kloeppel, Cuerpo de Paz
Nathan Garneaw, Cuerpo de Paz
Erick Gutiérrez, EPS Arquitectura

Distrito Motagua

Luis Méndez, Coordinador
Dina Guillermo, Asesora Género
Oscar Saavedra Morales, Asistente
Wilfredo Durán, Encargado Sector
Aurelio Gallardo, Encargado Sector
Mario Barahona, Encargado Sector
Héctor Orellana, Extensionista
Inocencio Yanegas, Encar. Sector
Otto Morales, Extensionista
Hilda Arias, Asistente Admtivo.
Francisco Hernández, Ases. Forestal
Lauro Aldana, Extensionista
Luis Gregorio, Extensionista
Carlos de León, Asist. Agroforestal
Leonel Morataya, Guard. CONAP
Oscar Morales, Guard. CONAP
Pedro Méndez, Guard. CONAP
Nicole Strong, Cuerpo de Paz
Toisheka Cooper, Cuerpo de Paz

Distrito Polochic

César Tot, Coordinador
Aura Aldana, Asistente Admtivo.
Rafael Maas Xi, Encargado Sector
Josefina Torres, Encargada Mujeres
Oscar Cac, Encargado Sector
Sebastián Caal, Guardarrecursos
Juan Coc Tiul, Guard. CONAP
Mario Rax, Guard. CONAP
Emilio Chub, Guard. CONAP
Luis Botzoc, Guard. CONAP
Pedro Ical Beb, Guard. CONAP
Jorge Ba, Guardián Telemán
Fernando Cha May, Asistente

Distrito Matanzas

Sergio Salguero, Coordinador
Aurelia Tot, Asistente
Jorge Chen, Encargado Sector
Mauricio Chon Chon, Extensionista

Refugio de Vida Silvestre Bocas del Polochic

Jorge Cardona, Director
Antonio Manuel Chub, Asistente
Delia Sam, Asistente Género
Luis Barrientos, As. Administrativo
Enrique Coc, Guard. CONAP

Alfonso Pérez, Guard. CONAP
Santiago Panamá, Guard. CONAP
Felipe Cabnal, Guard. CONAP
Cristina Rodríguez, Secretaria
Brian Smith, Cuerpo de Paz

Parque Nacional Naciones Unidas

Marco Vinicio Centeno, Director
Silvia Juárez, Secretaria
Julio Daniel Toj, Guardarrecursos
José Ramírez, Guardarrecursos
José Alberto Rucal, Guardarrecursos
Francisco Alvarado, Guardarrecursos
Virgilio López, Guardarrecursos
Medardo Orantes, Guardarrecursos

Parque Nacional Sierra del Lacandón

Marie-Claire Paiz, Directora
Gabriel Aguilar, Coordinador Adm.
Javier Márquez, Coord. Protección
Gustavo Sención, Enc. Xate/Cac.
Jayro Calderón, As. Administrativo
Carmencita Burgos, Secretaria
Oscar Orellana, As. Protección
Juan González, As. Manejo Datos
Santos Chatá Mo, As. Campo
Ciriaco Marroquín, As. Campo
Gregorio López, As. Campo
Dori Acosta, Conserje
Erwin Poot, Guardián
Eduardo Morales, Guardián

Personal de CONAP/Defensores

Jorge Soza, En. Comunidades
Manuel Segura, En. Divulgación
Oraldo Velásquez, Guardarrecursos
Rigoberto Mayén, Guardarrecursos
Osmín Barrera, Guardarrecursos
Victor Velásquez, Guardarrecursos
Fidel Ramírez, Guardarrecursos
Donald Quixchán, Guardarrecursos
Benedicto Contreras, Guardarrecursos
Oscar Villanueva, Guardarrecursos
Domingo Chán, Guardarrecursos
Julio Hoil Méndez, Guardarrecursos
Arturo Ramírez, Guardarrecursos
Sergio López Pérez, Guardarrecursos
Arturo León Genis, Guardarrecursos
Sebastián Pérez, Guardarrecursos
Guadalupe Meléndez, Guardarrecursos
Rigoberto García, Guardarrecursos
Victor Penados, Guardarrecursos
Manuel Oliva, Guardarrecursos

Jesús Milián, Guardarrecursos
Orlando Cordón, Guardarrecursos
Mauro Rosales Tut, Guardarrecursos
Alejandro García, Guardarrecursos
Genaro Vásquez, Guardarrecursos
Tránsito Lima, Guardarrecursos
Alejandro Chén, Guardarrecursos
Oseas Aguilón Say, Guardarrecursos
Luis Lima Quitarío, Guardarrecursos
Carmelino Lima, Guardarrecursos
Romeo Bin Alegría, Guardarrecursos
Eddy Puga Cano, Guardarrecursos
Carlos Gálvez, Guardarrecursos
Rómulo González, Guardarrecursos
Esdras Vásquez, Guardarrecursos
Víctor Contreras, Guardarrecursos
Manuel Fajardo, Guardarrecursos
Mario Ochaeta, Guardarrecursos
Bernardino De la Rosa, Guardarrecursos
Mariano Aldana, Guardarrecursos
Romeo Mollinedo, Guardarrecursos
José Mejía Gómez, Guardarrecursos
Antonio Aguirre, Guardarrecursos
Aníbal Mayén, Guardarrecursos
Francisco Véliz, Guardarrecursos
Paulino Gonzalez, Extensionista
Víctor Hugo López, Extensionista
Arnulfo Alvarado, Extensionista
Luis Antonio Borjas, Extensionista
Víctor Rosales Albeño, Lancharo
Erick Maldonado, Lancharo
Elber Barrios, Lancharo
Miguel Angel Mejía, Extensionista
Carlos Pineda, Extensionista
Filiberto Ismay S., Extensionista
Manuel Chan Salas, Piloto
Carlos Alvarado Tzin, Piloto

Listado de voluntarios activos

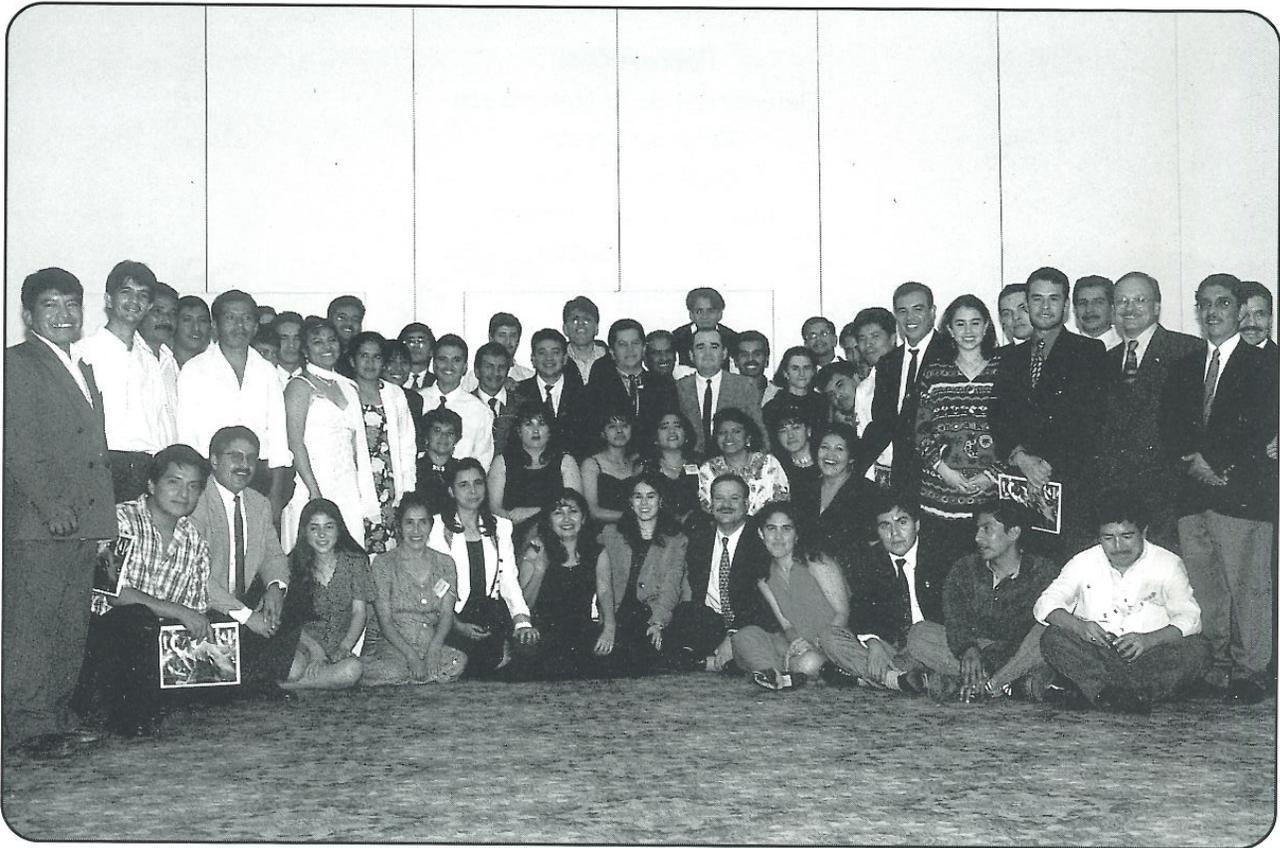
Alfaro, Nery Joel
Arguijo, Paola
Aroche, Carlos Alfonso
Arreaga, Manuel
Barrera, Marco
Barrientos, Gustavo
Berreondo, Hugo
Bojorge, Alejandro
Cárdenas, Ixchel
Cifuentes, Pamela
Dávila, Joana
De Berreondo, Luvia
Debroy, Luis Fernando
De Pereira, Carol
Del Cid, Ericka
Del Cid, Judith



Duarte, Karolina
Enríquez, Viviana
Estévez, Renata
Flores, Fernando
Flores, Marco Antonio
Franco, Josué
García Peralta, María Amanda
Gil, Alejandro
Gil, Jorge
Gómez, Fernando
Gómez, Patricia
González, Edgar Renato
González, José Ricardo
González, Juan Antonio

Jordano, Eri
Lara, Francisco
Medinilla, Oscar
Morales, Zoila
Pérez, Joana
Pérez, Oswaldo
Pérez, Susy
Pineda, Emy
Quiñónez, Gustavo
Ramírez, Nadia de Lourdes
Ramos, César Augusto
Ramos, María Vanessa
Reyes, Brenda
Rivera, Gabriela

Rodríguez, Amarillis
Rodríguez, Michelle
Ruiz, Julio César
Santizo, Claudia
Santizo, Jenny Vides
Santizo, Mónica
Solís, Amelia
Squit, Roberto Elías
Tarragó, María Eliza
Valle, Lemuel
Vanegas, Arnulfo
Velásquez, Lorena
Vides, Glenda
Zavala, Armando



**RECONOCIMIENTO ESPECIAL A PERSONAL
QUE TRABAJO EN DEFENSORES**

Lidia de Vásquez
Lucrecia Bauer
Edwin Méndez
Verónica Elizondo
Mauro Figueroa
Anne Dix



Memoria de Labores 1999

Fotografías:

Defensores de la Naturaleza

Rolando Urrutia

Guillermo Stone

Marco Vinicio Centeno

Ricardo Matta

Juan Carlos Rosito

José Cruz Velarde

Edición y Coordinación General:

Oscar Núñez

Velia Moreira

Jenny Vides

Diseño e Impresión:

Serviprensa, C.A.

Fundación Defensores de la Naturaleza

19 avenida 0-89, zona 9

PBX 3697777 FAX 3697778

E-mail: info@defensores.org.gt